

ANTENNE

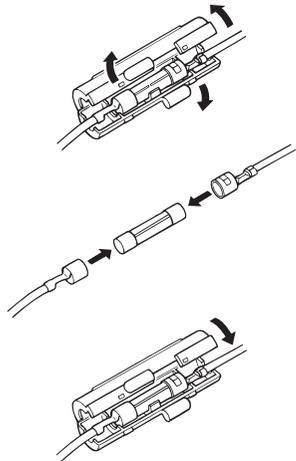
Die Antenne ist ein leistungsbestimmender Bestandteil jedes Funk-Kommunikationssystems. Für Informationen über Antennen und deren Installation wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

SICHERUNG ERSETZEN

Im mitgelieferten Gleichstromkabel ist eine Sicherung eingebaut. Falls die Sicherung durchbrennt, zunächst immer versuchen, die Fehlerquelle zu ermitteln, bevor die Sicherung gegen eine neue, gleichen Nennwerts ausgetauscht wird.

① Nennwert: 250 V/10 A
oder 20 A (je nach Version des Funkgeräts)

HINWEIS: Nur die angegebenen Sicherungen verwenden (10 A oder 20 A):
25-W-Funkgerät: 10 A,
45-W- oder 50-W-Funkgerät: 20 A



Erläuterung zur Bezeichnung der Sicherungen:

Bezeichnung: FUSE 250 V 10 A
Nennspannung: 250 Volts
Nennstrom: 10 Amperes

REINIGUNG

Bei Verschmutzungen oder Staub wischen Sie das Funkgerät mit einem weichen trockenen Tuch ab.

ENTSORGUNG



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den zugehörigen Unterlagen oder der Verpackung weist darauf hin, dass in den Ländern der EU alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (aufladbare Batterien) am

Ende ihrer Lebensdauer bei einer benannten Sammelstelle abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den bei Ihnen geltenden Bestimmungen.

OPTIONALES ZUBEHÖR

- **OPC-1132A, OPC-347** GLEICHSPANNUNGSKABEL
Mit 2 Sicherungshaltern, **NUR** 20-A-Sicherung verwenden.
OPC-1132A: Länge 3 m
OPC-347: Länge 7 m
- **OPC-1939, OPC-2078** ZUBEHÖRKABEL
Zum Anschließen eines externen Terminals.
OPC-1939: Sub-D, 15-polig, externer Pegelkonverter erforderlich (nicht im Lieferumfang).
OPC-2078: Sub-D, 25-polig, integrierter Pegelkonverter
- **HM-152, HM-152T, HM-148G, HM-148T,** HANDMIKROFONE
HM-152: Handmikrofon
HM-152T: DTMF-Mikrofon
HM-148G: Mikrofon, strapazierfähig, selbst geerdet
HM-148T: DTMF-Mikrofon, strapazierfähig, selbst geerdet
- **HM-249** FREISPRECHMIKROFON
- **SM-26** TISCHMIKROFON
- **SP-30, SP-35, SP-35L** EXTERNER LAUTSPRECHER
Eingangsimpedanz: 4 Ω
SP-30: Nennleistung: 20 W, maximal: 30 W
SP-35, SP-35L: Nennleistung: 5 W, maximal: 7 W
- **UT-108R** DTMF-DECODER
Unterstützt Pager- und Code-Squelch-Funktionen.
- **UT-109R/UT-110R** SPRACHVERSCHLÜSSELUNGSMODUL
Die Sprachverschlüsselungsmodule UT-109R (Non-rolling-Typ) und UT-110R (Rolling-Typ) gewährleisten eine höhere Kommunikationssicherheit.

① Zubehörteile sind in einzelnen Ländern möglicherweise nicht verfügbar. Fragen Sie Ihren Händler.

FREQUENZBEREICHE UND SENDELEISTUNG

Modell	Frequenzbereich	Sendeleistung
VHF-Mobilfunkgerät IC-F5012	136 ... 174 MHz	25 W
UHF-Mobilfunkgerät IC-F6012	400 ... 470 MHz	25 W

- Kanalraster: 12,5 kHz/20 kHz/25 kHz

CE-KONFORMITÄT



Hiermit erklärt die Icom Inc., dass mit „CE“ gekennzeichneten Versionen des IC-F5010 und des IC-F6010 die grundlegenden Anforderungen der Radio Equipment Directive 2014/53/EU erfüllen und den Vorschriften zum Einsatz gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (Directive 2011/65/EU) entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website veröffentlicht: <https://www.icomjapan.com/support/>

UKCA-KONFORMITÄT

Für eine UKCA-Konformitätserklärung kontaktieren Sie bitte Icom UK Limited per E-Mail an info@icomuk.co.uk oder rufen Sie alternativ unter + 44(0) 1227 741741 an.

ICOM ANLEITUNG

VHF-MOBILFUNKGERÄT

IC-F5010 Serie

UHF-MOBILFUNKGERÄT

IC-F6010 Serie

Vielen Dank für den Erwerb dieses Icom-Produkts.
LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

IMPORTANT

Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zur Bedienung der folgenden Modelle:

- VHF-MOBILFUNKGERÄTE
IC-F5011, IC-F5012, IC-F5013 und IC-F5013H
- UHF-MOBILFUNKGERÄT
IC-F6011, IC-F6012, IC-F6013 und IC-F6013H

Einige in dieser Anleitung aufgeführte Funktionen sind nur nutzbar, wenn sie von Ihrem Händler vorprogrammiert wurden. Das Funkgerät kann andere Funktionen haben, die nicht in dieser Anleitung beschrieben werden. Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Details

EXPLIZITE DEFINITIONEN

BEGRIFF	BEDEUTUNG
⚠️ WARNUNG!	Verletzungen, Feuergefahr oder elektrische Schläge sind möglich.
VORSICHT	Das Gerät kann beschädigt werden.
HINWEIS	Bitte beachten. Es besteht kein Risiko von Verletzung, Feuer oder elektrischem Schlag.

Icom ist nicht verantwortlich für den Verlust, die Beschädigung oder für eine verschlechterte Performance von Icom-Geräten, wenn Fehler auftreten infolge von:

- Gewalteinwirkung einschließlich, jedoch nicht begrenzt auf, Feuer, Erdbeben, Sturm, Überschwemmung, Blitzschlag oder andere Naturereignisse, politische Ereignisse wie Unruhen, Kriege usw. sowie radioaktive Kontamination.
- Benutzung eines Icom-Geräts in Verbindung mit Technik fremder Hersteller, die nicht von Icom überprüft wurde.

Icom, Icom Inc. und das Icom-Logo sind registrierte Marken der Icom Inc. (Japan) in Japan, in den Vereinigten Staaten, im Vereinigten Königreich, in Deutschland, Frankreich, Spanien, Russland, Australien, Neuseeland und/oder in anderen Ländern. Alle anderen Produkte oder Marken sind registrierte Marken der jeweiligen Eigentümer.

Icom (Europe) GmbH

Am Zwerggewann 2-4,
63150 Heusenstamm
Germany

A6902H-1EX-6
Gedruckt in Deutschland
© 2010-2023 Icom Inc.

WARNHINWEISE

⚠️ WARNUNG! NIEMALS das Funkgerät direkt an eine Netzsteckdose anschließen, weil dies zu Bränden führen kann und die Gefahr von Stromschlägen birgt.

⚠️ WARNUNG! NIE das Funkgerät bei Gewittern betreiben. Elektrische Schläge, Brände und schwere Schäden am Funkgerät sind möglich. Bei Gewittern sollte man zudem die Stromversorgung und die Antenne vom Funkgerät trennen.

⚠️ WARNUNG! NIEMALS das Funkgerät an eine Stromversorgung mit mehr als 16 V Gleichspannung, z. B. 24-V-Akku, anschließen, da dies das Funkgerät zerstören kann.

⚠️ WARNUNG! NIEMALS das Stromversorgungskabel zwischen Stecker und Sicherungshalter trennen, da Fehler beim Wiederverbinden das Funkgerät zerstören können.

⚠️ WARNUNG! NIEMALS das Funkgerät so in das Fahrzeug einbauen, dass es Sie beim Führen des Fahrzeuges behindert oder die Gefahr von Verletzungen besteht.

VORSICHT: NIEMALS das Funkgerät Regen, Schnee oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.

VORSICHT: Alle Stecker und Buchsen **MÜSSEN** vor dem Anbringen von Zubehör trocken und sauber sein. Staub und Feuchtigkeit können zu schweren Schäden am Funkgerät führen.

Verwahren Sie das Funkgerät **NIEMALS** an einem unsicheren Ort, um eine Benutzung durch Unbefugte zu vermeiden.

VORSICHT: VERMEIDEN Sie die Benutzung oder Lagerung des Funkgeräts in direkter Sonneneinstrahlung oder in Umgebungen mit Temperaturen unter -25°C oder über +55°C, wie sie z. B. hinter der Frontscheibe auftreten können.

VORSICHT: VERMEIDEN Sie den Betrieb des Funkgeräts bei stehendem Motor. Der Fahrzeugakku wird vor allem beim Senden bei abgeschaltetem Motor schnell entladen.

VORSICHT: VERMEIDEN Sie die Aufstellung des Funkgeräts in staubiger Umgebung.

VORSICHT: VERMEIDEN Sie die Aufstellung des Funkgeräts direkt vor Wänden, weil dadurch die Wärmeabfuhr behindert werden kann.

VORSICHT: NIEMALS Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol zur Reinigung des Funkgeräts verwenden, weil diese die Oberfläche beschädigen können.

BENUTZEN SIE NUR für dieses Funkgerät vorgesehene Mikrofone. Andere Mikrofone haben andere Anschlussbelegungen, was zu Schäden am Funkgerät führen kann.

ACHTUNG! Das Funkgerät wird heiß, wenn es längere Zeit im Dauerbetrieb benutzt wird.



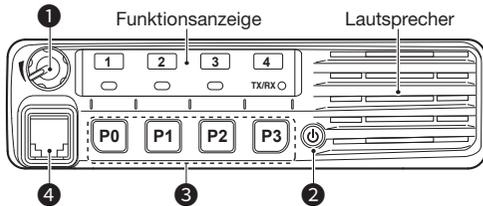
VORSICHT: Heiße Oberflächen! Berühren Sie die Oberfläche des Funkgeräts **NICHT**, nachdem Sie längere Zeit ununterbrochen gesendet haben. Das Gehäuse strahlt Wärme ab, um die Leistungsverstärkerinheit vor Überhitzung zu schützen. Eine Berührung kann Verbrennungen verursachen.

Zur e-Marke: Für den Einbau von Icom-Funkgeräten in Kraftfahrzeuge stehen detaillierte Hinweise zur Verfügung. Wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Händler.

GERÄTEBESCHREIBUNG

HINWEIS: Je nach Programmierung durch den Händler können die Tasten, mit Ausnahme der Ein/Aus-Taste, über bestimmte Funktionen verfügen.

◇ Frontseite



1 LAUTSTÄRKEKNOFF [VOL]

- Drehen, um die Lautstärke einzustellen.
- ① Die minimale Lautstärke ist programmiert.

2 EIN/AUS-TASTE [⏻]

- Drücken, um das Funkgerät ein- oder auszuschalten.
- ① Folgende optionale Funktionen können beim Einschalten aktiviert werden:
 - Automatischer Start des Suchlaufs
 - Einschaltcode-Abfrage

3 HÄNDLER-PROGRAMMIERBARE TASTEN

Die gewünschten Funktionen dieser Tasten kann Ihr Händler programmieren.

4 MIKROFONANSCHLUSS

Anschluss des mitgelieferten oder optionalen Mikrofons.

VORSICHT: BENUTZEN SIE NUR für dieses Funkgerät vorgesehene Mikrofone. Andere haben andere Anschlussbelegungen, was zu Schäden am Funkgerät führen kann.

◇ Mikrophon

Das mitgelieferte oder optionale Mikrophon verfügt über eine PTT-Taste und eine Aufhängung.

- ① Folgende Funktionen stehen zur Verfügung, wenn das Mikrophon eingehängt wurde bzw. abgenommen ist (abhängig von der Einstellung):
 - Automatischer Start des Suchlaufs beim Einhängen.
 - Suchlauf wird beim Abnehmen des Mikrofons beendet.
 - Suchlauf pausiert beim Abnehmen des Mikrofons.
 - Automatische Wahl des Prioritätskanals beim Abnehmen.
 - Aktivierung der Stummschaltung beim Einhängen.
 - Deaktivierung der Stummschaltung beim Abnehmen.

GRUNDBEDIENUNG

◇ Einschalten

1. [⏻] drücken, um das Funkgerät einzuschalten.
2. Wenn für das Funkgerät ein Startpasswort voreingestellt ist, geben Sie den Code wie vom Händler vorgegeben ein.
 - ① Die Tasten in der nachfolgenden Tabelle werden zur Eingabe des Codes benutzt: Das Funkgerät ordnet jeder Taste zwei Ziffern zu; „01234“ und „56789“ haben die gleiche Bedeutung.

KEY	P0	P1	P2	P3	⏻
NUMBER	0	1	2	3	4
	5	6	7	8	9

HINWEIS: Wenn nach der Eingabe von 4 Ziffern weiterhin „PASSWORD“ angezeigt wird, ist der eingegebene Code falsch. Schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein und geben Sie Ihr Passwort erneut ein.

◇ Kanalwahl

Zur Wahl des Kanals stehen je nach Programmierung des Funkgeräts verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung.

Zur Wahl des gewünschten Betriebskanals:

- [CH Up] oder [CH Down] drücken.
- Drücken einer Taste von [MR-CH 1] bis [MR-CH 4].

AUTOMATISCHER SUCHLAUF:

Die Wahl des Betriebskanals ist hierbei nicht erforderlich, da nach dem Einschalten des Handfunkgeräts automatisch der Suchlauf gestartet wird. Der Suchlauf stoppt, sobald ein Signal gefunden wird.

◇ Empfangen und senden

Empfangen:

1. Mit [CH Up] oder [CH Down] einen Betriebskanal wählen.
2. Wenn ein Anruf empfangen wird, mit [VOL] die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel einstellen.

HINWEIS: Bei entsprechender Programmierung sendet das Funkgerät die vom Mikrophon aufgenommenen Geräusche automatisch für eine bestimmte Zeit, sofern der passende RX-Code empfangen wurde.

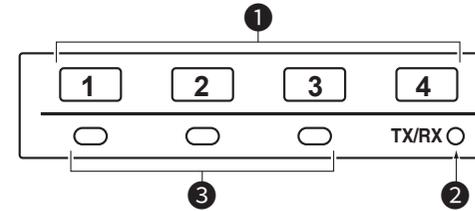
Senden:

1. Warten Sie, bis der Betriebskanal frei ist, um Störungen zu vermeiden.
 - ① Wird das Busy-Symbol angezeigt ist der Betriebskanal belegt.
2. Mikrophon von der Halterung abnehmen.
 - Die Stummschaltung ist deaktiviert.
 - Ein Prioritätskanal wird automatisch gewählt.
3. Bei gedrückter [PTT]-Taste in das Mikrophon sprechen.
4. Zum Empfang die [PTT]-Taste wieder loslassen.

WICHTIG: Damit die Verständigung problemlos verläuft:

1. Nach dem Drücken der [PTT] kurz warten, bevor man mit dem Sprechen beginnt.
2. Das Mikrophon beim Sprechen 5 bis 10 cm vor den Mund halten und mit normaler Stimme sprechen.

◇ Funktionsanzeige



1 KANAL-ANZEIGE

- Anzeige des Betriebskanals.
- Betreffende blinkt, wenn beim Suchlauf auf dem Betriebskanal ein Signal empfangen wird.
- Alle blinken während der Eingabe des Einschaltcodes.

2 SENDE-EMPFANGS-ANZEIGE

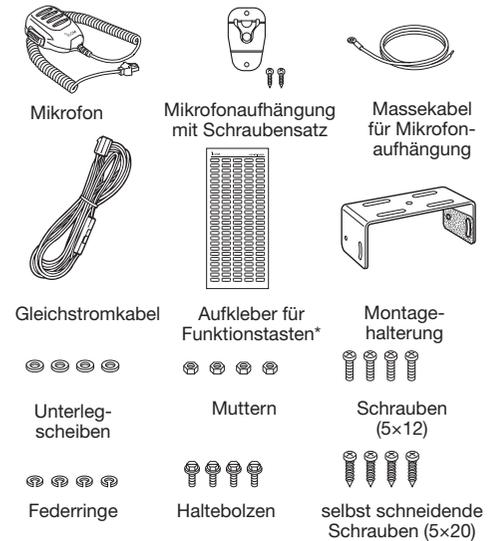
- Leuchtet beim Senden rot.
- Leuchtet beim Empfang grün.
- Blinkt orange, wenn ein passender 2-Ton- oder 5-Ton-Anruf empfangen wird.
- Blinkt abwechselnd rot und grün, wenn ein Programmfehler aufgetreten ist.

3 FUNKTIONSTASTEN-ANZEIGE (P0/P1/P2)

Leuchtet, wenn die programmierte Tastenfunktion aktiviert ist.

HINWEIS: Wenn die Betriebsspannung zu hoch ist, blinken alle drei LEDs. Dann die Spannung prüfen.

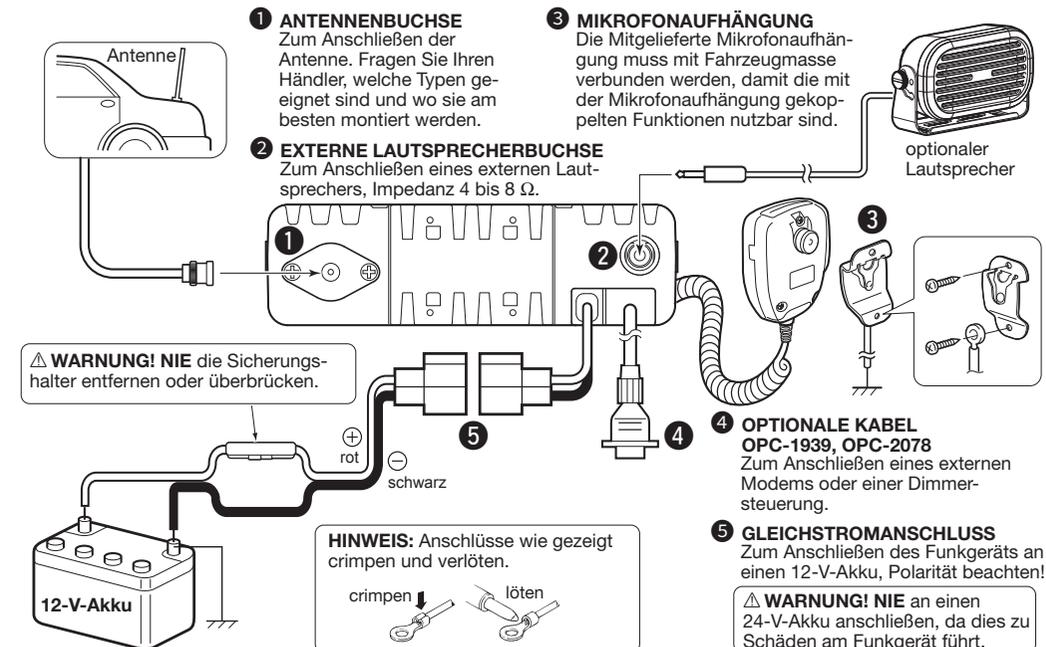
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR



* Aufkleber zur Kennzeichnung der programmierbaren Funktionstasten

HINWEIS: Je nach Version sind einige Zubehörteile nicht oder in anderer Ausführung im Lieferumfang enthalten.

VERKABELUNG AUF DER RÜCKSEITE



⚠️ WARNUNG! NIE die Sicherungshalter entfernen oder überbrücken.

HINWEIS: Anschlüsse wie gezeigt crimpen und verlöten.

⚠️ WARNUNG! NIE an einen 24-V-Akku anschließen, da dies zu Schäden am Funkgerät führt.